ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USER PROFILE
The intended user should be a licensed medical professional, the patient, the patient's caretaker, or a family member providing assistance.
The user should be able to read, understand and be physically capable of performing all the directions, warnings and cautions provided in the information for use.

INTENDED USE/INDICATIONS
- Helps to relieve pain in case of ball problems at the little toe (little toe bunion/bunionette/tailor bunion).
- Helps to protect against further pressure, friction and irritation.
- Helps to prevent corns and calluses, and sore skin and swelling.

Performance characteristics: Providing mild protection of a limb or body segment for acute and prophylactic (preventive) care.

CONTRAINDICATIONS
- If you have the following conditions please consult a physician before using the device: gout attack, peripheral arterial disease or impaired blood circulation, rheumatic diseases, hypersensitivity to pressure, base joint arthritis, polyneuropathy or soft tissue swelling.
- Do not use this device if you have skin diseases or injuries in the affected area of the body.
- Any known allergies to the medical devices materials.

WARNING & PRECAUTIONS
The product is intended for single patient use only.
The product must be worn directly on the skin.
Do not apply any lotions or ointments on the relevant part of the body while wearing the support.
If pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, you should contact a medical professional immediately.
Note: Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

APPLICATION INSTRUCTIONS
Apply to clean and dry skin.
Slip the little toe through the loop.
Make sure to slide the loop all the way down to the base of the toe.
The pad should be over the area of the bunionette.

CLEANING INSTRUCTIONS
Hand wash in warm water with mild detergent.
Do not bleach. Rinse thoroughly. Air dry. Do not machine dry. Do not dry clean. Do not rub.
Powder if necessary.

COMPOSITION
SEBS (Styrene-ethylene-butylene-styrene), talcum powder, natural aroma of menthol.

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

WARRANTY DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale.
To the extent the terms of this warranty are inconsistent with local regulations, the provisions of such local regulations will apply.

FRANÇAIS

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

PROFIL DE L'UTILISATEUR
L'utilisateur visé doit être un professionnel de la santé agréé, le patient, le soignant du patient ou un membre de la famille apportant une assistance.
L'utilisateur doit être capable de lire, de comprendre et être physiquement capable d'exécuter toutes les instructions, mises en garde et précautions fournies dans les consignes d'utilisation.

UTILISATION/INDICATIONS
- Aide à atténuer la douleur en cas de problèmes dans la région de la base du petit orteil (oignon du petit orteil, bunionette ou oignon du tailleur).
- Aide à protéger contre toute pression, irritation ou tout frottement futurs.
- Aide à prévenir les cors, les durillons, les lésions cutanées et les gonflements.

Caractéristiques de performance : Protection légère d'un membre ou d'un segment du corps pour les soins aigus et prophylactiques (préventifs).

CONTRE-INDICATIONS
- Ne pas utiliser ce dispositif si vous présentez les conditions suivantes : crise de goutte, maladies rhumatismales, hypersensibilité à la pression, arthrite des articulations de base, polyneuropathie ou tuméfaction des tissus mous.
- Ne pas utiliser ce dispositif en cas de maladies de peau ou de blessures dans la zone affectée du corps.
- Toute allergie connue aux matériaux des dispositifs médicaux.

MISES EN GARDE ET PRÉCAUTIONS
Le produit est destiné à un usage unique par patient.
Le produit doit être porté directement sur la peau.
Ne pas appliquer de lotions ou de pommades sur la partie concernée du corps lorsque vous portez le dispositif.
En cas de douleur, de gonflement, de modifications des perceptions sensorielles ou de toute autre réaction inhabituelle lors de l'utilisation du produit, consulter immédiatement un médecin.
Remarque : Contacter le fabricant et l'autorité compétente en cas d'incident grave résultant de l'utilisation de ce dispositif.

INFORMATIONS RELATIVES À LA MISE EN PLACE
À apposer sur une peau propre et sèche.
Glisser le petit orteil dans l'anneau.
Bien glisser l'anneau jusqu'à la base de l'orteil.
Le coussin doit recouvrir la zone de l'oignon.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE
Laver à la main dans de l'eau tiède avec un détergent doux.
Ne pas utiliser de Javel. Rincer soigneusement. Sécher à l'air libre. Ne pas placer au séchoir. Ne pas laver à sec. Ne pas frotter.
Talquer si nécessaire.

COMPOSITION
SEBS (Styrène-éthylène-butylène-styrène), poudre de talc, arôme naturel de menthe

NON FABRIQUÉ AVEC DU LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL

GARANTIE DJO, LLC réparera ou remplacera tout ou partie de l'unité et de ses accessoires pour les défauts de matériaux ou de fabrication pendant une période de six mois à compter de la date de vente.
Dans la mesure où les termes de cette garantie sont incompatibles avec les réglementations locales, les dispositions de ces réglementations locales s'appliqueront.

ESPAÑOL

ANTES DE USAR EL DISPOSITIVO, POR FAVOR, LEA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES DE MANERA COMPLETA Y ATENTA. LA APLICACIÓN CORRECTA ES VITAL PARA EL BUEN FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO.

PERFIL DEL ADAPTADOR
El usuario sugerido debería ser un profesional médico autorizado, el paciente, el cuidador del paciente o un miembro de su familia que proporcione asistencia.
El usuario debería poder leer, entender y ser físicamente capaz de cumplir con todas las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

USO PREVISTO/ INDICACIONES
- Ayuda a aliviar el dolor cuando se forman abultamientos en el quinto dedo (Quintus Varus y juanete de sastre).
- Protege el dedo para que no sufra más presión, fricción e irritación.
- Ayuda a prevenir callos y callosidades, piel irritada e inflamación.

Características funcionales: Proporciona una suave protección en la extremidad o segmento del cuerpo para cuidados (preventivos) agudos y profilácticos.

CONTRAINDICACIONES
- Si padece de alguna de las siguientes afecciones, consulte a su médico antes de utilizar el dispositivo: ataque de gota, enfermedad arterial periférica o trastorno de la circulación sanguínea, enfermedades reumáticas, hipersensibilidad a la presión, artritis de la articulación basal, polineuropatía o inflamación del tejido blando.
- No utilice este dispositivo si padece enfermedades de la piel o lesiones en la zona afectada del cuerpo.
- No lo utilice si tiene cualquier alergia conocida a los materiales del dispositivo médico.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES
El producto está previsto para su uso por un único paciente.
El producto debe usarse directamente sobre la piel.
No aplicar lociones ni ungüentos en la parte del cuerpo pertinente mientras se use el producto.
Si sufre algún dolor, inflamación, alteración de la sensación o cualquier otra reacción poco frecuente al utilizar este producto, contacte con un médico inmediatamente.
Nota: Póngase en contacto con el fabricante y la autoridad competente en caso de producirse un incidente grave debido al uso de este dispositivo.

INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN
Aplicar sobre la piel limpia y seca.
Pasar el dedo meñique del pie por el aro.
Asegurarse de deslizar el aro completamente hasta la base del dedo.
La almohadilla debe cubrir la zona del juanete.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA
Lavar a mano con agua tibia y un detergente suave.
No utilizar lejía. Aclarar abundantemente. Secar al aire libre. No secar a máquina. No lavar en seco. No frotar al lavar.
Aplicar talco si es necesario.

COMPOSICIÓN
SEBS (Estireno-etileno-butileno-estireno), polvo de Talco, aroma de mentol natural

NO SE HA EMPLEADO LÁTEX DE CAUCHO NATURAL EN SU FABRICACIÓN

GARANTÍA DJO, LLC reparará o reemplazará toda o parte de la unidad y sus accesorios por defectos en los materiales o la mano de obra durante un período de seis meses a partir de la fecha de venta.
De existir alguna incompatibilidad entre los términos de esta garantía y las normativas locales, regirán las disposiciones de dichas normativas locales.

DEUTSCH

VOR GEBRAUCH DES PRODUKTS BITTE DIE GESAMTE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDFREIE FUNKTION DES PRODUKTS IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.

ANWENDERPROFIL
Der Anwender sollte eine zugelassene medizinische Fachkraft, der Patient, der/die Betreuer/in des Patienten oder ein Mitglied der Familienmitglied sein. Der Anwender sollte in der Lage sein:
Die in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Anweisungen, Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen zu lesen, zu verstehen und physisch in der Lage sein, diese auszuführen.

VORGESEHENE VERWENDUNG/INDIKATIONEN
- Lindert Schmerzen bei Ballenproblemen am kleinen Zeh (kleiner Ballenzeh/Bunionette)
- Bietet Schutz gegen weitere(n) Druck, Reibung und Irritation.
- Hilft, Hühneraugen und Schwielen zu vermeiden

Leistungsmerkmale: Sanfter Schutz einer Gliedmaße oder eines Körpersegments für Akut- oder prophylaktische (präventive) Versorgung.

KONTRAINDIKATIONEN
Falls Sie an folgenden Erkrankungen leiden, einen Arzt konsultieren, bevor Sie das Produkt verwenden: Gichtanfall, periphere arterielle Verschlusskrankheit oder Durchblutungsstörungen, rheumatische Erkrankungen, Überempfindlichkeit gegenüber Druck, Arthrose am Grundgelenk, Polyneuropathie oder Weichteilschwellung.
- Von einer Verwendung des Produkts absehen, falls Sie an einer Hautkrankheit oder an Hautverletzungen im betroffenen Körperbereich leiden.
- Jegliche bekannten Allergien auf Materialien, aus denen das Medizinprodukt hergestellt wird.

WARNUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN
Das Produkt ist ausschließlich zur Verwendung durch einen einzigen Patienten vorgesehen.
Das Produkt muss direkt auf der Haut getragen werden.
Keine Lotionen oder Salben auf den entsprechenden Teil des Körpers auftragen, solange die Bandage getragen wird.
Sollten beim Verwenden dieses Produkts Schmerzen, Empfindungsänderungen oder sonstige ungewöhnliche Reaktionen auftreten, sollte umgehend ein Arzt konsultiert werden.
Bitte beachten: Den Hersteller und die zuständige Behörde kontaktieren, sollte die Verwendung dieses Produkts zu einem ernsthaften Zwischenfall führen.

ANWENDUNGSANWEISUNG
Auf saubere und trockene Haut auftragen.
Den kleinen Zeh durch die Schleife schlüpfen lassen.
Die Schleife muss ganz nach unten zum Ansatz des Zehs gezogen werden.
Das Pad sollte sich über dem Kleinzehenballen (Bunionettenbereich) befinden.

REINIGUNGSHINWEISE
In warmem Wasser mit einem milden Waschmittel von Hand waschen.
Nicht bleichen. Gründlich spülen. Lufttrocknen. Nicht maschinentrocknen. Von chemischer Reinigung absehen. Nicht reiben.
Falls nötig, pudern.

ZUSAMMENSETZUNG
Styrol-Ethylen-Butylen-Styrol, Talkum Puder, Natürliches Menthol-Aroma

NICHT MIT NATURKAUTSCHUKLATEX HERGESTELLT

DJO, LLC garantiert bei Material- oder Herstellungsdefekten die Reparatur bzw. den Austausch des kompletten Produktes oder eines Teils des Produktes und aller zugehörigen Zubehörteile für einen Zeitraum von sechs Monaten ab dem Verkaufsdatum.
Falls und insoweit die Bedingungen dieser Gewährleistung nicht den örtlichen Bestimmungen entsprechen, gelten die Vorschriften dieser örtlichen Bestimmungen.

ITALIANO

PRIMA DI UTILIZZARE IL DISPOSITIVO, LEGGERE LE ISTRUZIONI CHE SEGUONO COMPLETAMENTE E CON ATTENZIONE. L'APPLICAZIONE CORRETTA È FONDAMENTALE PER IL FUNZIONAMENTO APPROPRIATO DEL DISPOSITIVO.

PROFILO UTENTE FINALE
L'utilizzatore può essere un professionista medico abilitato, il paziente, l'assistente del paziente o un membro della famiglia che lo assiste.
L'utilizzatore deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di eseguire tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

USO PREVISTO/INDICAZIONI
- Contribuisce ad alleviare il dolore nel caso di problemi alla base del quinto dito (quinto dito varo/bunionette/callo del sarto)
- Contribuisce a proteggere contro ulteriore pressione, frizione e irritazione.
- Contribuisce a impedire la formazione di calli, pelle dolorante e gonfiore.

Caratteristiche prestazionali: protezione lieve di un arto o di un segmento corporeo per trattamento in fase acuta e di prevenzione.

CONTROINDICAZIONI
- In presenza delle condizioni che seguono, consultare un medico prima di utilizzare il tutore: attacco di gotta, arteriopatia periferica o cattiva circolazione sanguigna, malattie reumatiche, ipersensibilità alla pressione, artrosi all'articolazione del'alluce, polineuropatia o gonfiore dei tessuti molli.
- Non utilizzare il tutore in caso di presenza di malattie o lesioni della pelle nell'area del corpo interessata.
- Eventuali allergie note ai materiali del dispositivo medico.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI
Il prodotto è destinato all'uso personale.
Il prodotto deve essere indossato direttamente sulla pelle.
Non applicare lozioni né unguenti sulla parte del corpo su cui si indossa il tutore.
In caso di dolore, gonfiore, modifiche alla sensibilità o altre reazioni insolite durante l'utilizzo di questo prodotto, bisogna contattare immediatamente un professionista medico.
Nota: contattare il produttore e l'autorità competente in caso di incidenti gravi derivanti dall'utilizzo con questo dispositivo.

ISTRUZIONI PER L'APPLICAZIONE
Applicare sulla pelle pulita e asciutta.
Far scorrere il quinto dito attraverso l'anello.
Assicurarsi di far scorrere l'anello completamente verso la base del dito.
Il cuscinetto deve essere sopra l'area della bunionette.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA
Lavare a mano in acqua calda con detergente delicato.
Non candeggiare. Sciacquare bene. Asciugare all'aria. Non asciugare in asciugatrice. Non lavare a secco. Non sfregare.
Spolverare se necessario.

COMPOSIZIONE
SEBS (Stirene-etilene-butilene-stirene), polvere di talco, aroma naturale al mentolo

NON REALIZZATO IN LATTICE DI GOMMA NATURALE

GARANZIA DJO, LLC riparerà o sostituirà il tutore o parti di esso e i suoi accessori in caso di difetti nei materiali o nella manifattura, per un periodo di sei mesi dalla data di vendita.
Per quanto concerne i termini di questa garanzia che non sono in linea con i regolamenti locali, si applica quanto previsto da tali regolamenti locali.

NEDERLANDS

LEES DE VOLGENDE INSTRUCTIES VOLLEDIG EN ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT. DE JUISTE TOEPASSING IS VAN VITAAL BELANG VOOR DE GOEDE WERKING VAN HET APPARAAT.

BEOOGD GEBRUIKERSPROFIEL
De beoogde gebruiker moet een erkende medisch professional zijn of een patiënt, zorgverlener van de patiënt of een familielid dat ondersteuning biedt.
De gebruiker moet in staat zijn om alle aanwijzingen, waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen in de gebruiksaanwijzing te lezen en te begrijpen en moet fysiek in staat zijn om deze uit te voeren.

BEDOELD GEBRUIK/AANWIJZINGEN
- Verlicht pijn aan de bal van de voet bij de kleine teen (hallux valus aan de kleine teen).
- Beschermt tegen verder druk, wrijving en irritatie.
- Helpt bij het voorkomen van likdoorn en eeltvorming, pijnlijke huid en zwellingen.

Prestatiekenmerken: Zorgt voor matige bescherming van een ledemaat of lichaamsdeel voor ernstige en profylactische (preventieve) zorg.

CONTRA-INDICATIES
- Indien u de volgende condities heeft wordt u verzocht een arts te raadplegen alvorens het apparaat te gebruiken: jichtaanval, perifere vaatziekten of slechte bloedcirculatie, reumatische ziekten, overgevoeligheid aan druk, artrose in gewrichten, polyneuropathie of zwelling van weke delen.
- Gebruik dit apparaat niet indien u huidaandoeningen heeft of verwondingen in het getroffen gebied van het lichaam.
- Bekende allergieën voor materialen van medische apparatuur.

WAARSCHUWING EN VOORZORGSMAATREGELEN
Het product is uitsluitend voor gebruik voor één enkele patiënt.
Het product moet rechtstreeks op de huid worden gedragen.
Geen lotion of zalf gebruiken op het destreffende deel van het lichaam wanneer de steun wordt gedragen.
Indien pijn, zwelling, veranderingen in gewaarwording of andere ongewone reactie optreed gedurende het gebruik van dit product, moet u onmiddellijk contact opnemen met een medische deskundige.
Aandacht: Contacteer producent en geschikte autoriteit ingeval een ernstig ongeval zich voordoet door het gebruik van dit apparaat.

VERWERKINGSVOORSCHRIFTEN
Op schone en droge huid aanbrengen.
Steek de kleine teen door de lus.
Zorg dat u de lus helemaal tot tegen de basis van de teen schuift.
Het kussen moet over de hallux valus zitten.

SCHOONMAAKINSTRUCTIES
Met de hand wassen in warm water met een mild reinigingsmiddel.
Geen bleekmiddel gebruiken. Goed afspoelen. Aan de lucht laten drogen. Niet geschikt voor de droger. Niet geschikt voor de stomerij. Niet wrijven. Indien nodig poeder gebruiken.

SAMENSTELLING
SEBS (Styreen-ethyleen-butyleen-styreen), talkpoeder, natuurlijk aroma van menthol

NIET GEMAAKT MET NATUURRUBBERLATEX

GARANTIE DJO, LLC zal het apparaat en zijn accessoires geheel of gedeeltelijk repareren of vervangen voor materiaal- of fabricagefouten gedurende een periode van zes maanden vanaf de verkoopdatum.
Voor zover de voorwaarden van deze garantie niet in overeenstemming zijn met de plaatselijke voorschriften, zijn de bepalingen van deze plaatselijke voorschriften van toepassing.

ČEŠTINA

PŘED POUŽITÍM POMŮCKY SI DŮKLADNĚ PŘEČTĚTE CELÝ NÁVOD K POUŽITÍ . SPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ JE ZÁSADNÍ PRO ŘÁDNOU FUNKCI TOHOTO VÝROBKU.

PROFIL ZAMÝŠLENÉHO UŽIVATELE
Zamýšleným uživatelem by měl být kvalifikovaný lékařský odborník, pacient, osoba pečující o pacienta nebo rodinný příslušník poskytující pomoc.
Uživatel by měl být schopen číst a porozumět pokynům a být fyzicky schopen podle nich postupovat a respektovat varování a upozornění uvedená v informacích pro použití.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ / INDIKACE
- Pomáhá ulevit od bolestí v případě potíží předonoží v oblasti malíčku (promenence hlavice 5. metatarzu a vyjevení otlaku z plantární strany chodidla i ze zevní strany nohy).
- Pomáhá chránit proti dalšímu tlaku, tření a podráždění.
- Pomáhá předcházet kuřím okům a mozolům, bolavé kůži a otokům.

Charakteristiky výkonnosti: Poskytuje mírnou ochranu končetiny pro akutní a profylaktickou (preventivní) péči.

KONTRAINDIKACE
- Pokud trpíte následujícími zdravotními stavy, před použitím ortézy se poraďte s lékařem: dna, periferní arteriální onemocnění nebo zhoršený krevní oběh, revmatická onemocnění, problémy s krevním tlakem, artritida základního kloubu, polyneuropatie nebo otok měkkých tkání.
- Nepoužívejte tento nástroj, pokud v postižené oblasti těla trpíte kožním onemocněním nebo poraněním.
- Jakékoli známé alergie na materiály zdravotnických prostředků.

VAROVÁNÍ
Ortéza je určena k použití pouze jedním pacientem.
Ortéza musí být nošena přímo na kůži.
Během nošení ortézy neaplikujte na příslušnou část těla žádné krémy ani masti.
Pokud během používání této ortézy pociťujete jakoukoli bolest, vznik otoku, změny v citlivosti nebo jiné neobvyklé reakce, je potřebné okamžitě kontaktovat lékaře.
Poznámka: V případě vážné nehody, která vznikla v důsledku používání tohoto nástroje kontaktujte výrobce a příslušný úřad.

POKYNY K POUŽITÍ
Aplikujte na čistou a suchou pokožku.
Prověkněte malíček okem.
Zajistěte, abyste oko posunuli až zcela dolů k počátku prstu.
Podložka by měla být umístěna přes oblast hlavice 5. metatarzu.

POKYNY K ČIŠTĚNÍ
Myjte ručně v teplé vodě s jemným mycím prostředkem.
Nepoužívejte bělidla. Důkladně opláchněte. Nechejte uschnout na vzduchu. Nepoužívejte sušičku. Nečistěte chemickými prostředky. Netřete.
V případě potřeby posypejte pudrem.

SLOŽENÍ
SEBS (styren-ethylen-butylen-styren), mastkový prášek, přírodní mentolové aroma

VYROBENO BEZ PŘÍRODNÍHO GUMOVÉHO LATEXU

ZÁRUKA Společnost DJO, LLC opraví nebo vymění celý výrobek nebo jeho část a příslušenství z důvodu vady materiálu nebo zpracování ve lhůtě šesti měsíců od data prodeje.
Pokud podmínky této záruky nejsou v souladu s místními předpisy, použijí se ustanovení těchto místních předpisů.

SLOVENČINA

PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI POZORNE A DÔKLADNE PREČÍTAJTE NASLEDUJÚCE POKYNY. SPRÁVNE POUŽITIE JE NEVYHNUTNÉ PRE SPRÁVNE FUNGOVANIE ZARIADENIA.

ZAMÝŠLANÝ POUŽÍVATEĽSKÝ PROFIL
Zamýšľaným používateľom by mal byť lekár s licenciou, pacient, ošetrovateľ/ka pacienta alebo rodinný príslušník poskytujúci pomoc.
Používateľ by mal byť schopný prečítať, porozumieť a byť fyzicky schopný vykonávať všetky pokyny, výstrahy a upozornenia uvedené v informáciách na používanie.

ZAMÝŠLANÉ POUŽITIE/INDIKÁCIE
- Pomáha zmierňovať bolesť v prípade problémov s bruškom malíčka (zvyškový kĺb/vyboľavanie/deformita malíčka).
- Pomáha chrániť pred ďalším tlakom, trením a podráždením.
- Pomáha predchádzať vzniku kurieho oka, mozoľov, zapálenej pokožky a opuchov.

Výkonnostné charakteristiky: Poskytuje miernu ochranu končatiny pri akútnu a profylaktickú (preventívnu) starostlivosť.

KONTRAINDIKÁCIE
- Ak máte nasledujúce ťažkosti, pred použitím produktu sa poraďte s lekárom: dna, periférne arteriálne ochorenie alebo porucha krvného obehu, reumatické choroby, precitlivenosť na tlak, artritída kĺbov, polyneuropatia alebo opuchy mäkkých tkanív.
- Nepoužívajte tento zariadenie, ak máte kožné ochorenia alebo poranenia v postihnutej oblasti tela.
- Akékoľvek známe alergie na materiály zdravotníckych pomôcok.

UPOZORNENIA A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA
Výrobok je určený iba na použitie jedným pacientom.
Výrobok sa musí nosiť priamo na koži.
Počas používania ďalšej neaplikujte na príslušnú časť tela žiadne krémy ani masti.
Ak sa pri používaní tohto výrobku vyskytne bolesť, opuch, zmeny v citlivosti alebo iné nezvyčajné reakcie, je potrebné okamžite kontaktovať lekára.
Poznámka: V prípade vážnej nehody, ktorá vznikla v dôsledku používania tohto výrobku, kontaktujte výrobcu a príslušný orgán.

POKYNY NA POUŽITIE
Aplikujte na čistú a suchú pokožku.
Visuňte malíček cez slučku.
Nezabudnite nasúvať slučku úplne dole až k spodnej časti prsta.
Vankúšik by mal byť nad oblasťou vybočenia.

POKYNY NA ČISTENIE
Perte ručne v teplej vode s jemným čistiacim prostriedkom.
Nebeieľte. Dôkladne opláchnite. Vysušte na vzduchu. Nesušte v sušičke. Nečistite na sucho. Netrite.
V prípade potreby použite prášok.

ZLOŽENIE
SEBS (styrén-etylén-butylén-styrén), mastencový prášok, prírodná mentolová aróma

VÝROBOK NIE JE VYROBENÝ Z PRÍRODNÉHO LATEXU

V rámci ZÁRUKY vám spoločnosť DJO, LLC opraví alebo vymení celú jednotku, alebo jej časť a príslušenstvo v prípade vady materiálu, alebo vyhotovenia do šiestich mesiacov od dátumu predaja.
Pokiaľ podmienky tejto záruky nejsou v souladu s místními předpisy, použijí se ustanovení těchto místních předpisů.

AIRCAST®

POLSKI

PRZED UŻYCIEM WYROBU PROSZĘ PRZECZYTAĆ DOKŁADNIE PONIŻSZE INSTRUKCJE. PRAWIDŁOWE ZASTOSOWANIE JEST NIEZBĘDNE DLA ODPOWIEDNIEGO DZIAŁANIA WYROBU.

PROFIL UŻYTKOWNIKA
Użytkownikiem powinien być licencjonowany specjalista medyczny, pacjent, opiekun pacjenta lub pomagający członek rodziny.
Użytkownik powinien być w stanie przeczytać, zrozumieć oraz mieć fizyczną możliwość stosowania się do wszystkich wskazówek, uwag i ostrzeżeń zawartych w informacjach dotyczących użytkowania.

ZASTOSOWANIE/WSKAZANIA
- Zmniejsza ból związany z problemami z kłębem małego palca stopy (haluksy małego palca/bunionetka/kostka krawca).
- Chroni przed dalszym uciskiem, tarciem i podrażnieniami.
- Zapobiega powstawaniu nagniotków i modzeli, a także obrzękom i bólom skóry.

Charakterystyka działania: Łagodna ochrona kończyny lub części ciała przemaczona w trakcie intensywnej i profilaktycznej (prewencyjnej) opieki.

PRZECIWWSKAZANIA
- W przypadku nastąpiących objawów chorzeń, przed użyciem wyrobu należy skonsultować się z lekarzem: dna moczanowa, choroba tętnic obwodowych lub zaburzenia krążenia krwi, choroby reumatyczne, nadwrażliwość na nacisk, zapalenie stawów, polineuropatia lub obrzęk (szanek miękich.
- Nie należy używać tego wyrobu w przypadku chorób skóry lub urazów w obrębie zmienionego obszaru ciała.
- W przypadku wszelkich znanych alergii na materiały stosowane w wyrobach medycznych.

OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI
Produkt jest przeznaczony do stosowania tylko przez jednego pacjenta.
Produkt musi być noszony bezpośrednio na skórze.
Nie należy nakładać żadnych balsamów ani maści na część ciała zastosnięta opisywanym wyrobem.
W przypadku wystąpienia bólu, obrzęku, zmian w czucu lub innych nietypowych reakcji podczas stosowania tego produktu, należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.
Uwaga: W przypadku powszniego incydentu wynikającego z użytkowania tego wyrobu należy skontaktować się z producentem i właściwym organem.

INSTRUKCJA STOSOWANIA
Nakładać na czystą i suchą skórę.
Wsunąć mału palec u stopy przez pętlę.
Należy upewnić się, że pętla dochodzi do podstawy palca.
Wkładka powinna zakrywać powierzchnię bunionetki.

INSTRUKCJA CZYSZCZENIA
Prać ręcznie w ciepłej wodzie z dodatkiem łagodnego detergentu.
Nie wybielać. Dokładnie wypłukać. Suszyć na powietrzu. Nie suszyć w pralce. Nie czyścić chemicznie. Nie poddierać.
W razie konieczności posupać proszkiem.

SKŁAD
SEBS (kopolimery styren-etylen/butylen-styren), talk, naturalny aromat mentolu

NIE WYKONANE Z NATURALNEGO GUMOWEGO LATEKSU

GWARANCJA DJO, LLC naprawi lub wymieni całość lub część urządzenia i jego akcesoriów w przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych w okresie sześciu miesięcy od daty sprzedaży.
Postanowienia lokalnych przepisów mają zastosowanie w zakresie, w jakim warunki niniejszej gwarancji są niezgodne z takimi przepisami.

DANSK

LÆS VENLIGST DE FØLGENDE ANVISNINGER GRUNDIGT IGENNEM, INDEN DU BRUGER ENHEDEN. DEN KORREKTE ANVENDELSE ER VIGTIG FOR AT ENHEDEN FUNGERER KORREKT.

TILSIGTET BRUGERPROFIL
Den tilsigtede bruger skal være en autoriseret læge, patienten, patientens omsorgsperson eller et familiemedlem, der yder bistand.
Brugeren skal kunne læse, forstå og være fysisk i stand til at udføre alle anvisninger, advarsler og forholdsregler, som er angivet i brugsanvisningen.

TILTÆNKT BRUG/INDIKATIONER
- Hjælper til at nedsætte smerter i tilfælde af knystproblemer på tåleden (lille tåknyst/bunionette/skræddersknyst).
- Hjælper til at beskytte imod ytterligere tryk, friktion og irritation.
- Hjælper til at fornindre ligtorne og hård hud og fjtsom hud og hævelse.

Karakteristika: Let beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

KONTRAINDIKATIONER
- Hvis du har følgende sygdomme, bedes du konsultere en læge, inden brug af enheden: Podagraanfald, perifer arteriel sygdom eller dårlig blodcirkulation, reumatiske sygdomme, hyperfølsomhed over for tryk, gigt i grundtæd, polyneuropati eller hævelse i det blade væv.
- Anvend ikke denne enhed, hvis du har hudsygdomme eller kvæstelser i den berørte kropsdel.
- Kendte allergier over for materialer i medicinske enheder.

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER
Dette produkt er tiltænkt til brug på en enkelt patient.
Produktet skal bæres direkte på huden.
Påfør ikke lotioner eller creme på den relevante kropsdel, mens du bærer støtten.
Hvis der ved anvendelse af produktet opstår smerter, hævelser, følelsesmæssige forandringer eller nogen som helst usædvanlige reaktioner, skal længen straks kontaktes.
Bemærk: Kontakt fabrikanten og den kompetente myndighed i tilfælde af en alvorlig hændelse opstået pga. anvendelse af denne enhed.

ANVENDELSESANVISNINGER
Anvendes på ren og tør hud.
Før tåleden igennem løkken.
Sørg for, at løkken føres helt ned til tåens sokkel.
Puden bør ligge over knystområdet.

RENGØRINGSANVISNINGER
Skal vaskes i hånden i varmt vand med mildt vaskemiddel.
Brug ikke blegemidler. Skyl grundigt med vand. Skal lufttørres. Må ikke maskentørres. Må ikke tørreres. Må ikke gnides.
Tilfør pulver, om nødvendigt.

SAMMENSÆTNING
SEBS (Styren-ethylen-butylen-styren), talkumpulver, naturlig mentoldutt

IKKE FREMSTILLET MED NATURLIG GUMMI LATEX

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller udskifte hele enheden eller dele af enheden samt tilbehør ved materielle eller fabriksmassige fejl i en periode på seks måneder fra købsdatoen.
I tilfælde af, at denne garantis vilkår og betingelser afviger fra de lokale bestemmelser, gælder de lokale bestemmelser.

SVENSKA

LÄS FÖLJANDE ANVISNINGAR NOGA INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT ANVÄNDNING ÄR AV STÖRSTA VIKT FÖR ATT PRODUKTEN SKA FUNGERA SOM AVSETT.

AVSEDD ANVÄNDARPROFIL
Produkten är avsedd att användas av en legitimerad läkare eller sjuksköterska, patienten, patientens vårdgivare eller en familjemedlem som hjälper till.
Användaren ska kunna läsa, förstå och vara fysiskt kapabel att efterleva alla anvisningar, varningar och försiktighetsåtgärder som anges i bruksanvisningen.

AVSEDD ANVÄNDNING / INDIKATIONER
- Hjälper till att lindra smärta från knölproblem vid lillån (lilltåbunion/bunionette/tailors bunion).
- Hjälper till att skydda mot ytterligare tryck, friktion och irritation.
- Hjälper till att förhindra förhårdnader och kallus samt om hud och svullnad.

Egenskaper: Ger milt skydd av lemmen för akut och förebyggande vård.

KONTRAINDIKATIONER
- Kontakta din läkare innan du använder skyddet vid följande diagnoser: gikt, perifer arteriell sjukdom eller nedsatt blodcirkulation, reumatiska sjukdomar, överkänslighet mot tryck, bastedsartrit, polyneuropati eller svullnad i mjukvävnaden.
- Använd inte den här skyddet om du lider av hudsjukdomar eller skador på det drabbade området.
- Alla kända allergier mot medicinskt material.

VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER
Skyddet är avsett att användas på endast en patient.
Skyddet skall bäras direkt på huden.
Applicera inga lotioner eller salvor på den drabbade delen av kroppen när du bär stödet.
Om smärta, svullnad, förändringar i känsel eller andra ovanliga reaktioner uppstår vid användningen av denna produkt, ska du omedelbart kontakta en läkare.
Obs. Kontakta tillverkaren och behörig myndighet vid allvarlig händelse som uppstår på grund av användningen av detta stödet.

INSTRUKTIONER FÖR APPLICERING
Applicera på ren och torr hud.
För tålån genom öglan.
Se till att dra öglan hela vägen ner till botten av tån.
Kudden ska ligga över området med bunionetten.

KÄYTTÄJÄPROFIILI
Laite on tarkoitettu lailisen lääketieteen ammattilaisen, potilaan, hänen hoitajansa tai hänta avustavien perheenjäsenten käytettäväksi.
Käyttäjän on voitava lukea, ymmärtää ja olla fyysisesti kykeneviä noudattamaan käyttöohjeen kaikkia ohjeita, varoituksia ja huomautuksia

KÄYTTÖTARKOITUS/INDIKAATIOT
- Auttaa lievittämään kipua, jos pikkuvarpaassa on pikäongelmia (pikkuvarpaan vaivaisentuu / / räätälin patti).
- Auttaa suojaamaan (sääpaineelta, kitkalta ja ärsytykselitä.
- Auttaa ehkäisemään liikavarpalta ja kännai sekä ihon hiertymiä ja turvotusta.

Tuotteen toiminnan kuvaus: Luo kevyen suojan raajaan tai kehonosaan akuuttia ja profylaktista (ennataehkäisevaa) hoitoa varten.

KONTRAINDIKAATIOT
- Jos sinulla on jokin seuraavista sairauksista, ota yhteyttä lääkärin ennen laitteen käyttöä: kihtikohtaus, äärresvaltimosairaus tai heikentynyt verenkierto, reumasairaudet, yliherkkyys painealle, tyvinveiden tulehdus, polyneuropati tai pehmytkudoksen turvotus.
- Älä käytä tätä laitetta, jos sinulla on ihosairauksia tai vammoja kehonosassa, jossa vaiva on.
- Allergiat lääkinnällisten laitteiden materiaaleille.

VAROITUKSET JA VAROTOIMET
Tuote on tarkoitettu vain yhden potilaan käyttöön.
Tuotetta on käytettävä suoraan iholla.
Älä levitä voiteita tai salvoja kehonosaan, jossa on tuki.
Jos tuotetta käytettäessä ilmenee kipua, turvotusta, muutoksia tuntoaistelssa tai muita epätavallisia reaktioita, ota heti yhteyttä lääkärin.
Huomaa: Jos laitteen käytöstä aiheutuu vakavia vaaratilanteita, ota yhteyttä valmistajaan ja toimivaltaiseen viranomaiseen.
Obs. Kontakta tillverkaren och behörig myndighet vid allvarlig händelse som uppstår på grund av användningen av detta stödet.

PUKEMISOHJEET
Kaytä puhtaalla ja kuivalla iholla.
Liu'uta pikkuvarvas silmukan läpi.
Varmista, että liu'utat silmukan kokonaan alas varpaan tyveen saakka.
Pehmusteen pitäisi olla nyt pikkuvarpaan vaivaisentuun alueella.

NORSK

FØR DU BRUKER ENHETEN, VENNLIGST LES NØYE GJENNOM FØLGENDE INSTRUKSJONER. KORREKT BRUK ER AVGJØRENDE FOR RIKTIG FUNKSJON AV ENHETEN.

TILTENKT BRUKERPROFIL
Den tiltenkte brukeren bør være en lisensiert medisinsk fagperson, pasienten, pasientens pleier eller et familiemedlem som gjør hjelp.
Brukeren skal kunne lese, forstå og være fysisk i stand til å utføre alle instruksjoner, advarsler og forsiktighetsregler gitt i informasjon for bruk.

TILTENKT BRUK/ANVISNINGER
- Hjelper med å lindre smerter i tilfelle kuleproblemer i tålleden (hallux valgus ved tålleden).
- Hjelper med å beskytte mot ytterligere trykk, friksjon og irritasjon.
- Hjelper til med å forhindre liktorner og callus, og står hud og hevelse.

Egenskaper: Gir mildt beskyttelse av lemmet eller kroppssegmentet for akutt og profylaktisk (forebyggende) pleie.

KONTRAINDIKASJONER
- Hvis du lider av noen av de følgende tilstandene, må du kontakte lege før du bruker produktet: Urinsyregikt, perifer arteriell sjukdom eller nedsatt blodsirkulasjon, revmatiske sjukdommer, overfølsomhet for trykk, grunnleddsgikt, polyneuropati eller hevelse i blatvev.
- Ikke bruk dette produktet hvis du har hudsjukdommer eller skader i det berørte kroppsdelen.
- Kjente allergier mot medisinsk utstyr.

ADVARSLER OG FORSIKTIGHETSREGLER
Produktet er kun beregnet for bruk av én pasient.
Produktet må brukes direkte på huden.
Ikke bruk kremer eller salver på den relevante kroppsdelen mens du bruker støtten.
Hvis det oppstår smerter eller hevelse, dersom følelsen du har når du bruker enheten endrer seg, eller du får andre uvanlige reaksjoner når du bruker produktet, bør du umiddelbart kontakte lege.
Kontakt produsent og kompetent myndighet dersom det skulle oppstå en alvorlig hendelse som følge av bruk av denne enheten.

BRUKSANVISNING
Påfør på ren og tørr hud.
Skyv tålletåen gjennom løkken.
Sørg for å skyve løkken helt ned til tåbunnen.
Puten skal være over området til hallux valgus.

PORTUGUÊS

ANTES DE USAR O DISPOSITIVO, LEIA CUIDADOSAMENTE AS SEGUINTES INSTRUÇÕES. A APLICAÇÃO CORRETA É ESSENCIAL PARA O BOM FUNCIONAMENTO DO DISPOSITIVO.

PERFIL DO UTILIZADOR PREVISTO
O utilizador previsto deve ser um profissional de saúde autorizado, o paciente, o cuidador do paciente ou um familiar que preste assistência
O utilizador deve conseguir ler, compreender e ser fisicamente capaz de respeitar todas as instruções, avisos e advertências indicadas nas informações de utilização.

UTILIZAÇÃO PREVISTA/INDICAÇÕES
- Ajuda a aliviar a dor em caso de problemas na bola do pé na zona do dedo mindinho (joanete no dedo mindinho/deformação/joanete de alfaiate)
- Ajuda a proteger contra mais pressão, fricção e irritação.
- Ajuda a prevenir a formação de calos e calosidades, inchaço e feridas na pele.

Caracteristicas de desempenho: Oferece uma ligeira proteção do membro ou parte do corpo para um cuidado intensivo e profilático (preventivo).

CONTRAINDICAÇÕES
- Se tiver uma das seguintes patologias, consulte o seu médico antes utilizar o dispositivo: ataques de gota, doença arterial periférica ou circulação sanguínea eficiente, doenças reumáticas, hipersensibilidade à pressão, artrite na articulação de base, polineuropatia ou inchaço dos tecidos moles.
- Não utilize este dispositivo se tiver doenças ou lesões cutâneas na zona afetada do corpo.
- Quaisquer alergias conhecidas aos materiais dos dispositivos médicos.

AVISOS E PRECAUÇÕES
O produto destina-se a ser utilizado por um único paciente.
O produto foi concebido para ser usado diretamente sobre a pele.
Não aplique nenhum creme ou pomada na parte relevante do corpo enquanto usar o suporte.
Em caso de dor, inchaço, mudanças de sensibilidade ou qualquer reação anormal durante a utilização deste produto, consulte imediatamente o seu profissional médico.
Nota: Entre em contacto com o fabricante e com a autoridade competente em caso de acidente grave decorrente da utilização deste dispositivo.

INSTRUÇÕES SOBRE A COLOCAÇÃO
Aplicar numa pele limpa e seca.
Enfiar o dedo mindinho pelo orifício.
Certificar-se de que desliza o orifício mesmo até à base do dedo.
A almofada deve estar sobre a área da deformação.

日本語

本製品を使用する前に必ず次の取扱説明をよくお読みください。本製品が適正に機能するためには正しい使用法が不可欠です。

本機の使用者
医療関係者、患者、患者の介護者または家族以外の方は本機を使用いただけません。
本機の使用者は本機の使用方法に関するすべての指示事項、警告、注意事項を読んで理解し、これらに従ってください。

使用目的/適応症
- 小指球の痛み (内反小趾) を和らげます。
- 圧迫感、摩擦、不快感の進行を抑えます。
- まめ、たこ、皮膚のただれや腫れを抑えます。

パフォーマンス特性: 急性および予防 (予防) ケアのために、手足または体の部分を穏やかに保護します。

禁忌事項
- 次の場合は、デバイスを使用する前に医師に相談して下さい: 痛風発作、末梢動脈疾患または血液循環障害、リウマチ性疾患、圧力に対する過敏症、ベース関節炎、多発神経障害または軟部組織腫瘍。
- 身体の患部に皮膚の病気や怪我がある場合は、本製品を使用しないで下さい。
- 医療機器材料に対する既知アレルギー。

警告及び注意
この製品は、患者一人の使用のみを目的としています。
製品は肌に直接着用して下さい。
サポートを着用している間、ローションや軟膏を体の関連部分に塗布しないで下さい。
この製品の使用中に痛み、腫れ、感覚の変化またはその他の異常な反応が発生した場合は、直ちに医療専門家に連絡して下さい。
注: 本器具の使用により重大な事故が発生した場合は、製造元及び所管官庁にお問い合わせ下さい。

使用手順
清潔で乾燥した状態の皮膚に適用してください。
小指をループに通してください。
ループを指の奥までスライドさます。
パッドが内反小趾の部位に被るようにしてください。

한국말

장치를 사용하기 전에 다음 지침을 전부 주의 깊게 읽어 주십시오. 장치가 제대로 작동하려면 올바른 적용이 매우 중요합니다.

타깃 사용자 프로필
타깃 사용자는 공인 의료 전문가, 환자, 환자의 간병인 또는 가족 간호자여야 합니다.
사용자는 사용 정보에 제공된 모든 지시, 경고 및 주의사항을 읽고 이해하고 실제로 수행할 능력이 있어야 합니다.

용도/적응증
- 새끼발가락 쪽 발볼에 문제가 있는 경우 통증을 완화하는 데 도움이 됩니다(새끼발가락 건막류/소건막류/추족).
- 추가적인 압력, 마찰, 염증으로부터 보호하는 데 도움이 됩니다.
- 티눈과 못(굳은살), 피부 상처, 부종을 예방하는 데 도움이 됩니다.

성능 특성: 급성 또는 예방(방지) 치료를 위해 사지 또는 신체 부위를 부드럽게 보호

금지 사항
- 다음 질환이 있는 경우 장치를 사용하기 전에 의사와 상의하십시오: 통풍 발작, 말초 동맥 질환 또는 혈액 순환 저하, 류마티스성 질병, 압력 과민증, 기관절염, 다발신경병 또는 연조직 팽창.
- 해당 신체 부위에 피부병이나 상해가 있는 경우 이 장치를 사용하지 마십시오.
- 의료 장치의 소재에 대한 알려진 알레르기

경고 및 주의 사항
제품을 환자 한 명에만 사용해야 합니다.
제품이 피부에 직접 닿게 착용해야 합니다.
서포트 착용 중에는 신체의 해당 부위에 로션이나 연고를 바르지 마십시오.
이 제품을 사용하는 동안 통증, 부기, 감각 변화 또는 다른 비정상적인 반응이 발생할 경우 즉시 의료 전문가에게 문의해야 합니다.
참고: 이 장치를 사용함으로 인해 심각한 사고가 발생할 경우 제조업체 및 관련 당국에 연락하십시오.

사용 지침
피부를 깨끗이 하고 말리는데 사용됩니다.
새끼발가락에 고리를 겁니다.
고리를 발가락 바닥까지 아래로 쭉 끼웁니다.
패드가 소건막류 부위를 감싸야 합니다.

清洁说明
在带有温和洗涤剂的温水中手洗。
不可漂白。彻底冲洗。用毛巾吸干。不可烘干。不可熨烫。不可干洗。
如有必要，可撒上粉末。

成分
SEBS（苯乙烯-乙烯-丁烯-苯乙烯）、滑石粉（薄荷醇）天然橡胶乳胶

不含天然橡胶乳胶

保证 DJO, LLC 保证其产品在自购买之日起六个月内不会出现材料或工艺缺陷。
此保证适用于原始购买者，并且仅在产品按照 DJO, LLC 的书面说明使用、维护和保养的情况下有效。
如果产品在保修期内出现缺陷，DJO, LLC 将自行决定是维修还是更换产品。
此保证不适用于因以下原因造成的损坏：意外、滥用、疏忽、改装、未经授权的维修或未遵循 DJO, LLC 的说明。
此保证不适用于消耗品，例如电池。
此保证不适用于因运输造成的损坏。
此保证不适用于因使用不兼容的配件或产品而造成的损坏。
此保证不适用于因使用超过其预期寿命的产品而造成的损坏。
此保证不适用于因使用不当而造成的损坏。
此保证不适用于因未遵循 DJO, LLC 的维护和保养说明而造成的损坏。
此保证不适用于因未经授权的维修而造成的损坏。
此保证不适用于因未遵循 DJO, LLC 的说明